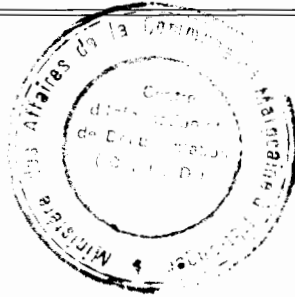




Royaume du Maroc  
Université Mohammed V

Publications de la Faculté des Lettres  
et des Sciences Humaines — Rabat

SERIE : COLLOQUES ET SEMINAIRES N° 8



# LE MAROC ET LA HOLLANDE

Etudes sur l'histoire, la migration,  
la linguistique et la sémiologie de la culture

Enregistré le	1995
N° d'Inventaire	921588
Cote	116 / 921588

1988

# SOMMAIRE

AVANT-PROPOS.....	11
-------------------	----

---

## HISTOIRE

---

Présentation.....	15
Le Maroc dans les archives des Pays-Bas <i>B.J. SLOT</i> .....	17
Les grands foyers de la littérature historique au Maroc <i>A. BENYOUSSEF et M. JADDA</i> .....	27
L'étude actuelle de l'histoire islamique andalouse et maghrébine aux Pays-Bas <i>P.S. VAN KONINGSVELD</i> .....	37
Quelques observations à propos de récits de vie recueillis chez les Jbala d'Anjra <i>M. EL HARRAS</i> .....	53
Les relations entre le Maroc et les Pays-Bas : Aperçu historique <i>H.L.M. OBDEIJN</i> .....	61
Les relations maroco-néerlandaises aux XIX <sup>e</sup> et XX <sup>e</sup> s. : Quelques perspectives de recherche <i>M. KENBIB</i> .....	73
L'Afrique de l'Ouest et les Pays-Bas au XIX <sup>e</sup> s. <i>P.C. EMMER</i> .....	85

---

## MIGRATION

---

Les relations migratoires entre le Maroc et les Pays-Bas <i>W.F. HEINEMEIJER</i> .....	93
Esquisse d'une histoire économique et politique de l'émigration en France <i>M. BOUDOUDOU</i> .....	99

Usage social de la parenté en situation migratoire en France <i>M. CHEKROUN</i> .....	113
Positions des Marocains sur le marché du travail néerlandais <i>P. BRASSE</i> .....	121
Intégration, marginalisation et identité des jeunes Marocains à Amsterdam <i>M. WERDMOLDER</i> .....	127
Quelques problèmes juridiques des Marocains aux Pays-Bas <i>F.J.A. VAN DER VELDEN</i> .....	131
Tendances et implications de la migration marocaine vers l'étranger <i>B. HAMDOUCHE et A. BERRADA</i> .....	139
Retombées de l'émigration et croissance urbaine : Le cas de Taza <i>T. AGOUMI</i> .....	149
L'émigration, facteur d'intégration ou de désintégration des régions d'origine ? Le cas du bassin-versant d'Assif M'Goun <i>M. AIT HAMZA</i> .....	161
Femmes et émigration : Le cas de la région d'El Hoceima <i>F. HAJJARI</i> .....	177
Pour une nouvelle approche des migrations internes au Maroc : Application d'un modèle de gravitation interurbaine <i>M.A. REFFASS</i> .....	187

---

## LINGUISTIQUE

---

Présentation .....	197
Quelques remarques sur la pratique linguistique en Hollande <i>H. STROOMER</i> .....	201
Pourquoi étudier la tradition grammaticale ? <i>K. VERSTEEGH</i> .....	207
La langue arabe et la langue tamazight <i>R. OTTEN</i> .....	219
Dérivation de mots, dérivation de phrases <i>B. EL AKHDAR</i> .....	229
Contributions marocaines au développement de la grammaire fonctionnelle <i>A. MOUTAOUKIL</i> .....	237
Vers une description métrique de la syllabe en Arabe marocain <i>A. BENHALLAM</i> .....	244

Syllabe et syllabation en Berbère	
<i>A. BOUKOUS</i> .....	257
Réflexions sur la phonologie des dialectes berbères du Nord marocain	
<i>J. SAIB</i> .....	271
Trois étapes de la vie des Hispanismes dans le dialecte Tachelhit d'Agadir	
<i>A. SABIR</i> .....	291
Réflexions sur la didactique des langues étrangères au Maroc : Le cas de l'anglais	
<i>A. EZZAKI</i> .....	301
Quelques réflexions sur la didactique du français au Maroc	
<i>M. CHAMI</i> .....	311

---

### SEMILOGIE DE LA CULTURE

---

Les études arabes aux Pays-Bas	
<i>J. BRUGMANN</i> .....	321
Variations de sens autour d'un conte populaire	
<i>A. ZEGGAF</i> .....	333
La littérature arabe dans les bibliothèques publiques et les manifestations littéraires arabes aux Pays-Bas	
<i>L.K. DE VOOGD</i> .....	341
Le temps dans l'arabe marocain : Un bref aperçu pédagogique	
<i>A. MEZIANI</i> .....	345
DISCOURS DE CLOTURE .....	351

### ARTICLES EN ARABE

AVANT-PROPOS.....	13
DISCOURS D'OUVERTURE .....	15

---

### HISTOIRE

---

Archives néerlandaises et histoire interne marocaine aux XVIII <sup>e</sup> s.	
<i>A. EL MOUDEN</i> .....	23

Documents internes – documents externes : deux sources d'information historique complémentaires deux logiques différentes.	
<i>A. KADDOURI</i> .....	31
Les relations maroco-néerlandaises au XVII <sup>e</sup> s.	
<i>M. HAJJI</i> .....	43

---

## SEMIOLOGIE DE LA CULTURE

---

Présentation :	
La dimension humaine dans la poésie marocaine contemporaine.	
<i>A. TORRESSI</i> .....	53
Quelques observations sur certaines formes littéraires au Maroc	
<i>A. AKKAR et A. BOUHASSAN</i> .....	65
Langue et culture morisques	
<i>H. BUZINEB</i> .....	71
Hudail : Son lexique, sa grammaire	
<i>T. RAJI</i> .....	81